Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования

 **«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ**

**РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|   |  |  |

**КАФЕДРА ФИЛОЛОГИИ**

**Рабочая программа дисциплины**

**Латинский язык**

**основной образовательной программы высшего образования**

 **по направлению подготовки 48.04.01 Теология**

**(уровень магистратуры)**

Форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2015

Рабочую программу дисциплины разработал

игумен Дионисий (Шленов Алексей Валерьевич), доцент

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рецензент (ы)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ФИО, должность, ученое звание) (подпись)

Рецензент (ы)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ФИО, должность, ученое звание) (подпись)

Программа рассмотрена на заседании кафедры

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_201\_\_ г., протокол № \_\_

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Личная подпись (сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по

Учебной работе \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Личная подпись (сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий

Учебно-методическим отделом \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Личная подпись (сан, ФИО)

© Шленов А. В.

© МДА РПЦ

**Раздел 1. Организационно-методический**

**1.1. Цели и задачи освоения дисциплины.**

Целью курса «Латинский язык» является подготовка специалиста с углубленными знаниями Латинского языка, особенно христианского патристического периода, способного читать и переводить оригинальные святоотеческие тексты латинской традиции.

Цель курса соотносится с требованием ФГОС Теология, который предполагает освоение системы теологического знания, подготовку выпускников к научно-исследовательской, учебно-воспитательной и просветительской деятельности (ФГОС Теология п. 4.1, п. 4.2).

Изучение курса «Латинский язык» требует решения следующих **задач**:

* познакомить студентов с историей развития Латинского языка;
* сформировать у студентов навыки чтения на Латинском языке;
* изложить студентам систему латинского языка в сопоставлении с системой родного и изучаемого западноевропейского языка на уровне, достаточном для чтения со словарем оригинальных святоотеческих и исторических текстов на латинском языке;
* познакомить студентов с правилами и техникой перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский.

**1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.**

Дисциплина «Латинский язык» входит в программу профессиональной переподготовки "Классическая филология: базовые курсы" и является обязательной для изучения. Курс «Латинский язык» взаимосвязан и имеет межпредметные связи со следующими учебными дисциплинами: Введение в языкознание, Древнегреческий язык, Практикум по древнегреческому языку, Греческая христианская литература, История зарубежной литературы.

Для успешного изучения дисциплины обучающемуся необходимы знания по Русскому языку.

**1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

В результате освоения дисциплины обучающийся приобретает следующие общекультурные компетенции (ОК), указанные в ФГОС Теология:

* способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
* способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);
* способность работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6);
* способность использовать основы теологических знаний в процессе духовно-нравственного развития (ОК-10).

В результате освоения дисциплины обучающийся приобретает следующие общепрофессиональные компетенции (ОПК):

* способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учётом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);
* способность использовать базовые знания в области теологии при решении профессиональных задач (ОПК-2);
* способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин (ОПК-3).

В результате освоения дисциплины обучающийся приобретает следующие профессиональные компетенции (ПК):

научно-исследовательская деятельность:

- способность использовать знание основных разделов теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования (ПК-1);

учебно-воспитательная и просветительская деятельность:

- способность вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях (ПК-6);

социально-практическая деятельность:

- способность использовать теологические знания в решении задач социально-практической̆ деятельности, связанных с объектами профессиональной̆ деятельности (ПК-7);

экспертно-консультативная деятельность:

- способность применять базовые и специальные теологические знания к решению экспертно-консультативных задач, связанных с объектами профессиональной деятельности выпускника (ПК-8).

Данные компетенции соотносятся с профессиональными компетенциями, представленными в ООП Теология МДА РПЦ, в частности:

- готовность к распространению и популяризации богословских знаний (ПК-3);

- способность вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях (ПК-7);

- способность использовать теологические знания в решении задач социально-практической деятельности, связанных с объектами профессиональной деятельности (ПК-8).

В результате освоения дисциплины «Латинский язык» студент должен:
**знать**

* периодизацию истории латинского языка, его место в индоевропейской семье языков, роль в формировании русского литературного языка, а так же в европейской и мировой культуре;
* фонетику латинского языка (классификацию и особенности произношения гласных и согласных звуков, правила постановки ударения, важнейшие фонетические законы);
* грамматические категории латинского языка, основные закономерности системной организации латинского языка и основы нормативной латинской грамматики (морфологию, словообразование, синтаксис простого и сложного предложения) в сопоставлении с грамматикой новых языков, прежде всего русского;
* наиболее важные законы исторической фонетики, морфологии и синтаксиса, позволяющие не механически заучивать, но понимать, анализировать и сопоставлять отдельные языковые факты и явления;
* необходимый лексический минимум, включающий в себя наиболее употребительные слова латинского языка, являющиеся в то же время продуктивными в образовании словарного состава современных языков и интернациональной терминологии;
* основные сведения из области римской литературы (этапы развития, сведения о жизни и творчестве крупнейших римских прозаиков и поэтов, основы латинского стихосложения, крылатые фразы, знаменитые выражения и избранные стихотворения римских авторов);
* базовые ния о реалиях материальной и духовной культуры Древнего Рима, необходимые для адекватного понимания латинского текста античной эпохи;
* структуру и принципы организации двуязычных словарей древних и новых европейских языков;
* справочные пособия по латинскому языку и античной культуре, а так же систему сокращений, принятую в справочниках и словарях;

**уметь**

* грамотно читать прозаические и стихотворные тексты на латинском языке, следя за правильностью произношения отдельных звуков и постановкой ударения;
* производить грамматический анализ текста (определять грамматические формы, выявлять синтаксические конструкции);
* осуществлять перевод с латинского языка на русский и с русского на латинский;
* анализировать текст в культурно-историческом аспекте и составлять полный историко-филологический комментарий к данному тексту;
* пользоваться словарями и справочной литературой по латинскому языку;
* понимать, сопоставлять и анализировать грамматические и языковые факты в диахроническом аспекте, используя сведения из исторической фонетики и исторической грамматики латинского языка; выявлять и анализировать (на фонетическом, лексическом и синтаксическом уровнях) производные от латинских слов научные термины и слова обиходного языка в любом европейском языке;

**владеть**

* понятийным аппаратом фонетики, морфологии, словообразования, синтаксиса, лексикологии и стилистики латинского языка;
* навыками чтения стихотворного и прозаического латинского текста;
* навыками анализа и профессиональными приёмами комментирования оригинального и адаптированного текста на латинском языке;
* достаточным объемом знаний из области латинской грамматики и лексики, необходимым для понимания оригинальных произведений римской литературы, средневековых и новолатинских текстов;
* методикой перевода латинских текстов на русский язык;
* основными приёмами, обеспечивающими различные типы перевода (дословный — свободный, прозаический — стихотворный, художественный — научный и т.п.);
* базовыми навыками письменного и устного общения на латинском языке;
* методами конструирования интернациональных научных терминов, основанных на латинской лексике;
* навыками работы со справочно-библиографической литературой по латинскому языку;
* навыками использования знания латинского языка для повышения своей профессиональной научной квалификации и приобретения новых научных квалификаций.

**Раздел 2. Содержание дисциплины**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Conjunctivus. Praesens conjunctivi activi и passivi. Imperfectum conjunctivi activi и passivi. Придаточные предложения цели с союзом ut (ne) finale. Придаточные предложения дополнительные (общие сведения). Придаточные предложения дополнительные с союзом ut (ne) objectivum. |
| 2 | Прилагательные III склонения. Participium praesentis activi. Participium conjunctum. Ablativus absolutus (окончание). Функции падежей: ablativus limitationis. |
| 3 | Существительные IV склонения. Plusquamperfectum indicativi activi и passivi. Nominativus cum infinitivo. Функции падежей: обозначение места и направления. |
| 4 | Существительные V склонения. Plusquamperfectum conjunctivi асtivi и passivi. Придаточные предложения времени с союзом cum (quum) historicum. Функции падежей: genetivus generis. |
| 5 | Функции падежей: ablativus qualitatis; genetivus qualitatis; ablativus inopiae. |
| 6 | Степени сравнения прилагательных. Функции падежей: ablativus comparationis; genetivus partitivus; ablativus mensurae. Придаточные предложения с союзами ut и quod explicativum. |
| 7 | Perfectum conjunctivi activi и passivi. Употребление времён конъюнктива в независимых предложениях. Спряжение глагола ео. Функции падежей: genetivus pretii; ablativus pretii. |
| 8 | Futurum I activi и passivi. Futurum II activi и passivi. Спряжение глагола fero. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения уступительные. Cum temporale. Функции падежей: genetivus characteristicus. |
| 9 | Consecutio tempŏrum. Косвенный вопрос. Дополнительные придаточные предложения с союзом quin (при выражениях сомнения с отрицанием). |
| 10 | Verba dēfectīva (недостаточные глаголы). Придаточные предложения дополнительные при verba timendi. Придаточные предложения дополнительные при verba impediendi. |
| 11 | Придаточные предложения следствия с союзом ut consecutivum. Придаточные предложения определительные. Adverbium (наречие). Степени сравнения наречий. |
| 12 | Numerālia (числительные). Глаголы volō, nōlō, mālō. |
| 13 | Условные придаточные предложения. Глагол fio. |
| 14 | Косвенная речь (ōrātiō oblīqua). |
| 15 | Контрольный урок |

**3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

**а) основная литература:**

1. *Солопов А. И.* Латинский язык: учебник и практикум для академического бакалавриата / А. И. Солопов, Е. В. Антонец. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2014. – 447 с. – Серия: Баклавр. Академический курс.
2. *Иером. Дионисий (Шленов)*. Хрестоматия по латинской христианской литературе со словарем. Сергиев Посад, 2002. 297 с.
3. *Адольф А. и Любомудров С*. Orbis Romanus pictus. Римский мир в картинках. Начальная латинская хрестоматия (первое издание М., 1907–1909 г.). М.: ГЛК *Ю.А. Шичалина*, 1994. 144 с.Текст хрестоматии снабжен словарем. Хрестоматия может использоваться как для классных, так и для самостоятельных занятий латинским языком.
4. *Петрученко О*. Латинско–русский словарь (репринт 9-го издания 1914 г.). Москва: ГЛК *Ю.А. Шичалина*, 2001.
5. *Дворецкий И.Х.* Латинско–русский словарь. М., 21976 (М., 31986).

**б) дополнительная литература:**

1. *Боровский Я.М., Болдырев А.В*. Учебник латинского языка. М., 1975.
2. *Козаржевский А.Ч*. Учебник латинского языка. М.: Изд-во МГУ, 1981.
3. *Мирошенкова В.И., Федоров Н.А.* Учебник латинского языка. М.: Изд-во МГУ, 1985.
4. *Попов А.П., Шендяпин П.М*. Латинский язык. М., 1956, 1970.
5. *Соболевский С.И*. Грамматика латинского языка. Ч. Ι (теоретическая). Морфология и синтаксис (репринт 3-го изд-я 1948 г.). Спб.: “Алетейя”, 1998.
6. *Соболевский С.И.* Грамматика латинского языка. Ч. ΙI (практическая). Синтаксис. М., 1947.
7. *Помяловский И.* Избранные места из латинских христианских писателей до VIII века. Пг., 1916.
8. Oxford Latin Dictionary / edited by P. G. W. Glare. — Oxford, 1968—1982.

**в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. Программа словарь: ABBYY Lingvo 12 – x6 URL: <http://www.lingvo.ru/multi/?ref=header> (Дата обращения: 18.03.15)